



CHANNEL CLASSICS

CCS SA 39719

Beethoven

Symphony no. 1
Symphony no. 5

B U D A P E S T

F E S T I V A L

O R C H E S T R A

Iván
Fischer



SUPER AUDIO CD

Iván Fischer (Photo: Jonas Sacks)



Iván Fischer

Iván Fischer is the founder and Music Director of the Budapest Festival Orchestra. He is an honorary conductor of Berlin's Konzerthaus and Konzerthausorchester. In recent years he has also gained a reputation as a composer, with his works being performed in the United States, the Netherlands, Belgium, Hungary, Germany and Austria. He has directed a number of successful opera productions, and, in 2018, founded the Vicenza Opera Festival.

The Berlin Philharmonic have played more than ten times under Fischer's baton, and he also spends two weeks every year with Amsterdam's Royal Concertgebouw Orchestra. He is a frequent guest of the leading symphony orchestras in the US as well. As Music Director, he has led the Kent Opera and the Opéra National de Lyon, and was Principal Conductor of the National Symphony Orchestra in Washington, D.C.

He is considered one of the most successful orchestra directors in the world. The BFO's frequent worldwide tours, and a series of critically-acclaimed and fast-selling records, have contributed to Iván Fischer's reputation. Many of his recordings have been awarded prestigious international prizes.

Fischer is a founder of the Hungarian Mahler Society and Patron of the British Kodály Academy, and is an honorary citizen of Budapest. He has received the Golden Medal Award from the President of the Republic of Hungary, and the Crystal Award from the World Economic Forum for his services in promoting international cultural relations. The government of the French Republic made him Chevalier des Arts et des Lettres, proclaiming him a Knight of the Order of Art and Literature. In 2006, he was honoured with the Kossuth Prize, Hungary's most prestigious arts award. In 2011, he received the Royal Philharmonic Society Music Award, Hungary's Prima Primissima Prize and the Dutch Ovatie Prize. In 2013, he was granted Honorary Membership to the Royal Academy of Music in London. In 2015, he was presented with the Abu Dhabi Festival Award for Lifetime Achievement, and in 2016 he won the Association of Music Critics of Argentina's award for Best Foreign Conductor.

Budapest Festival Orchestra

Iván Fischer made his dream come true when he founded the Budapest Festival Orchestra in 1983 together with Zoltán Kocsis. From the very beginning, the ambition of the ensemble has been to share music of the highest quality and to serve the community in the most diverse ways.

The BFO is rated among the top ten orchestras in the world. The orchestra regularly performs at the most important concert venues of the international music scene, including Carnegie Hall and the Lincoln Center in New York, the Musikverein in Vienna and the Royal Albert Hall and Barbican Centre in London. They have repeatedly been invited to perform at international festivals such as the Mostly Mozart Festival, the Salzburg Festival and the Edinburgh International Festival. The BFO has won two Gramophone Awards. It was nominated for a Grammy in 2013 for its recording of Mahler's Symphony No. 1 and won the Diapason d'Or and the Italian Toblacher Komponierhäuschen prize for its recording of Mahler's Symphony No. 5 in 2014. The BFO received the Association of Music Critics of Argentina's award for Best Foreign Symphony Orchestra in 2016.

The BFO 'INNOVATIVE CONCERT', such as the Autism-friendly Cocoa Concerts, Surprise Concerts, and musical marathons, are well known around the world. The Midnight Music concerts attract young adults, while the Dancing on the Square project integrates disadvantaged children. The orchestra promotes free Community Weeks and co-produces the Bridging Europe festival with Müpa Budapest.

Iván Fischer conducts and directs the Budapest Festival Orchestra's opera productions. These have been invited to the Mostly Mozart Festival, the Edinburgh International Festival and the Abu Dhabi Festival. The Marriage of Figaro was ranked first on the New York Magazine list of the best events in classical music in 2013. The Vicenza Opera Festival, founded by Iván Fischer, was inaugurated in the autumn of 2018.

Beethoven 1 & 5

This album represents the important journey from the classical to the romantic view of a symphony. The first symphony of Beethoven (although full of his innovative sharp accents and unusual harmonies) follows Haydn's favorite structure: it takes us from a slow introduction and an energetic opening movement to a humorous finale.

With the fifth symphony Beethoven has created a new art form. He takes us from hell to paradise, from tragedy to jubilation. The mature Beethoven is a revolutionary agitator, who wants to change the world and introduce us to an all-embracing euphoria. I have had many concerts of this work in which the doors opened at the transition to the 4th movement and the Budapest Festival Orchestra was joined on stage by local musicians, music students, turning the last movement into a giant flash mob. The romantic symphony, of which the 5th is the first and the greatest masterpiece, is a future vision of happiness, fraternity and complete freedom. We need this message today, more than ever.

Iván Fischer

Between Bonn and Vienna

In late 1783 a young composer sailed with his mother over the Rhine and Maas from Bonn to Rotterdam. The piano virtuoso, a mere thirteen years old, had just had his first piano sonatas published: the so-called *Kurfürstensonaten* dedicated to the Elector of Bonn. He will surely have had them in his luggage on board in order to play them in the Netherlands. His name: Ludwig van Beethoven. The family first lodged with relatives in Rotterdam before moving on to The Hague, where the boy performed with the court orchestra of Stadtholder Willem V of Orange. A surviving invoice tells us the names of the musicians and the date, 23 November 1783, but we do not know what the young Ludwig played with them. It was to be his only visit to Holland and indeed his only journey outside his native country.

Nearly ten years later, in 1792, Beethoven settled permanently in Vienna, where Wolfgang Amadeus Mozart had passed away a year before. As a piano virtuoso and gifted improviser, he became the talk of the city's palaces where his noble patrons resided. Sometime later he also made his appearance as a composer of 'new' music. With his First Symphony, for example, in 1800. At the very beginning of the work Beethoven caused confusion among his listeners. What's that first chord, it sounds like a question mark? It's the chord of the dominant seventh. Nobody had ever heard a piece begin like that before. Some critics attacked the composer, while the Viennese public had

mixed feelings about this newcomer and his unbridled talent. Later on in the symphony too there are lots of misleading bars which play with the listener's expectations. Even the turbulent final movement begins with a slow introduction, as if the strings are brooding on a theme before the finale can really get started. Beethoven was only thirty and had eight more symphonies to go. He never returned to the Netherlands.

Swan song of the eighteenth century

Beethoven's First Symphony, though rooted in his classical examples Haydn and Mozart, was nothing less than a turning point in the symphonic tradition. In preparing the work for its premiere in the Burgtheater in Vienna on 2 April 1800, Beethoven took a great risk by presenting the work in a public concert. Musical life was still very much dominated by his great predecessors – Haydn's last symphony dated from 1795 and Mozart's Jupiter Symphony from 1788. Beethoven was well aware of this proximity, and his respect for these masters was reflected in the programme: besides his First Symphony and his Septet opus 20, it included a symphony by Mozart and two scenes from Haydn's *The Seasons*, as well as his own First Piano Concerto opus 15. An extra risk was created by the fact that since 1790 private patronage, which had been the main source of work for musicians and composers, was clearly in decline. When Beethoven arrived in Vienna the French Revolution was at its peak, and it was no accident that the shock among the aristocracy upon the execution of King Louis XIV in 1793 coincided with the decaying supremacy of the nobility in Viennese cultural life. It was against this background that Beethoven was determined to establish himself as a composer of a new generation, independent of aristocratic patronage. Ironically enough it was precisely his symphonies which gained particular attention in aristocratic circles. Indeed, he dedicated his First Symphony to Baron Gottfried van Swieten, a diplomat born in Leiden (the Netherlands) and one of the noble patrons who, until his death in 1803, continued to support the composer. Beethoven's First Symphony can nonetheless be seen as a fitting farewell to the eighteenth century, as an exploration of new horizons, and as an energetic statement conceived so as to surpass his esteemed predecessors.

Symphony of fate

The years 1805 to 1808 marked the greatest and most exhaustive struggle in Ludwig van Beethoven's life as a composer. The recalcitrant material in question was his Fifth Symphony in C minor opus

67, otherwise known as the ‘Symphony of fate’. It took him years to complete it. Much has been written and much will continue to be written and discussed about the most famous opening bars in all music. The initial motif, comprising two falling thirds, proved to be no small challenge even to Beethoven, as is illustrated by the countless sketches he made before he arrived at the final form. According to his friend and first biographer Anton Schindler, these first bars signify fate knocking at the door. He records that the composer told him: ‘I will grasp fate by the throat’. This opening is nothing less than a shock, and it certainly was in Beethoven’s day, indeed considerably more so than the beginning of the First Symphony. The unison, fortissimo strings and clarinets sow the seed of what grows to become, by means of classical compositional techniques, a closely knit musical edifice. Out of the fate theme, which is really ‘outside the tempo’, a discourse develops of tremendous thrust and momentum. Various later composers, including César Franck, Vincent D’Indy and Willem Pijper, sought inspiration for their cell technique in Beethoven’s Fifth. Despite the fact that those first four notes are inseparably associated with Beethoven and constitute the most Beethovenian motif that we know, some scholars claim that the composer took them from a revolutionary choral piece by Luigi Cherubini. So be it. Beethoven employed the motif not only in his Fifth Symphony but also in the Piano Sonata opus 57 (‘Appassionata’) and the Fourth Piano Concerto.

The overwhelming effect of this great opus by Beethoven has given rise to all sorts of anecdotes. When in 1830 Mendelssohn played the first movement to Goethe on the piano, the latter cried out ‘It is tremendous but quite mad! One is almost afraid the house will fall down; and just imagine when they all play together!’ Or in the case of Hector Berlioz, who was overcome by emotion when he heard the Fifth played for the first time in Paris. He was confounded and could not believe his ears. His disbelief made way for idolization and for the desire to one day compose such a fascinating work himself. His *Symphonie Fantastique*? And his conservative teacher Lesueur, who, having heard the symphony, strode away in a great, shivering fever: ‘Ah! I must go outside in the fresh air. It is truly unheard-of. But amazing. It moved, excited and shocked me so greatly that when I left my box and wanted to put on my top hat I could hardly find my head. One really shouldn’t write such music. Leave me alone now. Till tomorrow...’

The Fifth Symphony is the ultimate proof of Beethoven’s immortality. For who does not know the world-famous theme? Short-short-short-long.

Clemens Romijn *Translation: Stephen Taylor*

Beethoven 1 & 5

Dieses Album vermittelt den Weg vom klassischen zum romantischen Sinfonie-Verständnis. Beethovens erste Sinfonie – obwohl voller innovativer scharfer Akzente und ungewöhnlicher Harmonien – folgt Haydns bevorzugter Struktur: Sie führt von einer langsamen Einleitung und einem energischen Kopfsatz zu einem geistreichen Finale.

Mit seiner fünften Sinfonie schuf Beethoven eine neue Kunstform. Er führt den Zuhörer von der Hölle ins Paradies, von der Tragödie zum Jubel. Der reife Beethoven ist ein revolutionärer Agitator, der die Welt verändern und uns in eine allumfassende Euphorie versetzen möchte. Ich habe schon viele Konzerte gegeben, bei denen sich vor dem vierten Satz die Türen öffneten, Musiker und Musikstudenten aus dem Ort auf die Bühne kamen, sich unter die Musiker des Budapest Festival Orchestra mischten und den letzten Satz in einen riesigen Flashmob verwandelten. Die romantische Sinfonie, deren erstes und größtes Meisterwerk Beethovens Fünfte ist, gleicht einer Zukunftsvision von Glück, Brüderlichkeit und vollkommener Freiheit. Und diese Botschaft brauchen wir, heute mehr denn je.

Iván Fischer

Zwischen Bonn und Wien

Im Herbst 1783 reiste ein junger Komponist mit seiner Mutter per Boot von Bonn über den Rhein und die Maas nach Rotterdam. Der erst dreizehnjährige Klaviervirtuose hatte gerade seine ersten Klaviersonaten, die sogenannten Kurfürstensonaten, veröffentlicht und dem Kurfürsten von Köln gewidmet. Sicherlich hatte er sie im Gepäck und spielte sie auch in den Niederlanden. Sein Name: Ludwig van Beethoven. Die Familie wohnte zunächst bei Verwandten in Rotterdam und begab sich von dort aus nach Den Haag zu einem Konzert mit der Hofkapelle von Statthalter Wilhelm V. von Oranien. Dank einer erhaltenen Rechnung kennen wir die Namen der Musiker und das genaue Datum, den 23. November 1783; was der junge Beethoven damals mit den Den Haager Musikern spielte, ist jedoch nicht überliefert. Es sollte seine einzige Reise ins Ausland bleiben.

Knapp zehn Jahre später, 1792, ließ sich Beethoven dauerhaft in Wien nieder, wo Wolfgang Amadeus Mozart ein Jahr zuvor gestorben war. Zunächst sorgte er als Klaviervirtuose und begabter Improvisator in den Stadtpalais seiner adeligen Gönner für Furore. Einige Zeit später machte er auch als Komponist „neuer“ Musik von sich reden. Zum Beispiel mit seiner Ersten Sinfonie aus dem Jahr 1800. Mit dem fragenden Akkord sorgte bereits der erste Einsatz für Verwirrung. Denn tatsächlich beginnt das Werk mit einem Dominantseptakkord – und so war noch nie ein Werk eröffnet wor-

den. Mehrere Kritiker fielen über den Komponisten her, und das Wiener Publikum reagierte gespalten auf den Neuling mit dem stürmischen Talent. Auch im weiteren Verlauf der Sinfonie gibt es zahlreiche irreführende Passagen, die mit den Erwartungen des Hörers spielen, etwa der turbulente Schlusssatz, der mit einer langsamen Einleitung beginnt, in der es scheint, als ob die Streicher erst noch über einem Thema brüten, bevor das Finale wirklich beginnt. Beethoven war erst neunundzwanzig und sollte noch acht Sinfonien schreiben. Die Niederlande sahen ihn nie wieder.

Schwanengesang des 18. Jahrhunderts

Auch wenn sie auf den Schultern ihrer klassischen Vorbilder Haydn und Mozart stand, markiert Beethovens Erste Sinfonie einen Wendepunkt in der sinfonischen Tradition. Mit der Uraufführung des Werks im Rahmen eines öffentlichen Konzerts im Wiener Burgtheater am 2. April 1800 ging Beethoven ein großes Risiko ein, denn die Musik seiner Vorgänger – Haydns letzte Sinfonie stammte aus dem Jahr 1795 und Mozarts Jupiter-Sinfonie aus dem Jahr 1788 – bestimmte noch immer das Konzertleben der Stadt. Beethoven war sich dessen sehr wohl bewusst, wie das respektvolle Konzertprogramm zeigt, das neben seiner Ersten Sinfonie, seinem Septett op. 20 und seinem Ersten Klavierkonzert op. 15 auch eine Mozart-Sinfonie und zwei Szenen aus Haydns *Die Jahreszeiten* umfasste. Als sich Beethoven in Wien niederließ, war die Französische Revolution auf ihrem Höhepunkt, und das Entsetzen der Aristokratie über die Hinrichtung König Ludwigs XVI. im Jahr 1793 fiel nicht zufällig mit dem Niedergang der Vormachtstellung des Adels im Wiener Kulturleben zusammen. Vor diesem Hintergrund wollte sich Beethoven als Komponist einer neuen Generation etablieren, unabhängig von aristokratischen Gönnern. Ironischerweise erregten seine Sinfonien jedoch vor allem in adeligen Kreisen Aufmerksamkeit, und seine Erste Sinfonie widmete er dem im niederländischen Leiden geborenen Diplomaten Baron Gottfried van Swieten, einem seiner adeligen Gönner, der bis zu seinem Tod 1803 hinter Beethoven stehen sollte. Dennoch kann man Beethovens Erste Sinfonie als würdigen Abschied vom 18. Jahrhundert verstehen, als Aufbruch zu neuen Horizonten und als energisches Statement, mit dem er darauf abzielte, über seine geschätzten Vorgänger hinauszuwachsen.

Schicksalssinfonie

Den wohl größten Zermürbungskrieg seines Komponistendaseins führte Ludwig van Beethoven in den Jahren 1805 bis 1808. Widersacher war seine Fünfte Sinfonie in c-Moll op. 67, auch als „Schicksalssinfonie“ bekannt. Ihre Vollendung nahm Jahre in Anspruch. Über die wohl berühmtesten aller Eröffnungstakte wurde schon viel und wird auch in Zukunft noch viel geschrieben und diskutiert werden. Das aus zwei absteigenden Terzen bestehende Motiv bereitete Beethoven einiges Kopfzerbrechen, wie die unzähligen Skizzen belegen, die es ihn kostete, um die endgültige Form zu finden. Laut Beethovens Freund und erstem Biographen Anton Schindler stehen diese Takte für das Schicksal, das an die Pforte klopft. Beethoven soll ihm gesagt haben: „Ich will dem Schicksal in den Rachen greifen“. Mehr noch als der Beginn der Ersten Sinfonie hat der Anfang eine regelrechte Schockwirkung, zumal in Beethovens Zeit. Das Motiv, fortissimo und unisono von den Streicher und Klarinetten gespielt, bildet die Keimzelle, aus der mit klassischen Verarbeitungstechniken eine festgefügte musikalische Struktur entsteht. Aus dem Schicksalsmotiv, das eigentlich „außerhalb des Tempos“ steht, entwickelt sich eine Erzählung von enormer Dynamik und Kraft. Zahlreiche spätere Komponisten, darunter César Franck, Vincent D'Indy und Willem Pijper, stützten sich für ihre Keimzellentechnik auf Beethovens Fünfte. Auch wenn diese ersten vier Töne untrennbar mit Beethoven verbunden und als das beethovensche Motiv schlechthin bekannt sind, behaupten einige Forscher, dass der Komponist sie aus einem revolutionären Chorwerk von Luigi Cherubini übernahm. Wie dem auch sei: Beethoven verarbeitete das Motiv nicht nur in seiner Fünften Sinfonie, sondern auch in seiner Klaviersonate op. 57, der „Appassionata“, und im Vierten Klavierkonzert.

Zur überwältigenden Wirkung dieses kraftvollen Werks sind zahlreiche Anekdoten überliefert. Als Mendelssohn 1830 den ersten Satz Goethe am Klavier vorspielte, rief dieser aus: „Das ist sehr groß, ganz toll, man möchte sich fürchten, das Haus fiele ein; und wenn das nun alle die Menschen zusammen spielen!“ Auch Hector Berlioz war verblüfft und zutiefst bewegt, als die Fünfte in Paris uraufgeführt wurde, er glaubte seinen Ohren kaum. Dieser Eindruck machte größter Bewunderung Platz und dem Wunsch, eines Tages etwas ebenso Faszinierendes komponieren zu können – vielleicht seine *Symphonie fantastique*? Sein konservativer Lehrer Lesueur war nach dem Hören der Sinfonie völlig erhitzt und ging mit großen Schritten umher: „Ah! Ich gehe, ich muss Luft haben. Das ist ja unerhört! Wunderbar! Es hat mich so bewegt, verwirrt, aufge-

wühlt, dass ich dachte, ich würde meinen Kopf nicht mehr finden, als ich, beim Verlassen der Loge, den Hut aufsetzen wollte! Lassen Sie mich allein. Auf morgen ...“

Die Fünfte Sinfonie ist der ultimative Beweis für Beethovens Unsterblichkeit. Denn wer kennt es nicht, dieses weltberühmte Motiv? Kurz-Kurz-Kurz-Lang.

Clemens Romijn *Übersetzung: Anne Habermann*



Budapest Festival Orchestra (Photo: BFO)



Beethoven 1 & 5

Cet album donne un aperçu du voyage important effectué par le genre de la symphonie, du classicisme au romantisme. La première symphonie de Beethoven (bien que pleine de ses accents tranchants, innovateurs, et de ses harmonies inhabituelles) suit la structure favorite de Haydn : elle nous conduit d'une introduction lente et d'un mouvement d'ouverture énergique à un finale humoristique.

Avec la cinquième symphonie, Beethoven crée une nouvelle forme artistique. Il nous accompagne de l'enfer au paradis, de la tragédie à la jubilation. Le Beethoven de la maturité est un agitateur révolutionnaire, qui désire changer le monde et nous transporte dans une euphorie générale. J'ai donné de nombreuses fois cette œuvre lors de concerts où les portes s'ouvraient au moment de la transition vers le 4^{ème} mouvement et où l'Orchestre du Festival de Budapest était rejoint sur scène par des musiciens locaux, des musiciens étudiants, transformant le dernier mouvement en un flash-mob géant. La symphonie romantique, dont la 5^{ème} est le premier et le plus grand chef d'œuvre, donne une vision future de bonheur, de fraternité et de complète liberté. Nous avons plus que jamais aujourd'hui besoin de ce message.

Iván Fischer

Entre Bonn et Vienne

Durant l'automne 1783, un jeune compositeur et sa mère partent de Bonn pour se rendre en bateau à Rotterdam par le Rhin et la Meuse. Le pianiste virtuose, âgé juste de treize ans, vient de faire éditer ses premières sonates pour piano, surnommées Kurfürsten Sonaten et dédiées au Prince-Électeur de Bonn. Il les a très certainement à bord avec lui dans ses bagages pour les faire entendre aux Pays-Bas. Son nom ? : Ludwig von Beethoven. La famille loge tout d'abord chez des proches à Rotterdam, puis se rend à La Haye pour un concert à la chapelle de la cour du gouverneur Guillaume V d'Orange. Grâce à la conservation d'un registre, on connaît le nom des musiciens et la date de ce concert : le 23 novembre 1783. On ne sait en revanche pas si le jeune Beethoven joue avec ces musiciens haguenois. Il s'agit de son seul voyage aux Pays-Bas et de façon générale de son seul voyage à l'étranger.

Un peu moins de dix ans plus tard, en 1792, Beethoven s'installe définitivement à Vienne, où Wolfgang Amadeus Mozart a rendu son dernier soupir un an plus tôt. Il fait tout d'abord fureur comme pianiste virtuose et improvisateur inspiré dans les hôtels particuliers de ses mécènes nobles. Un peu plus tard, il fait également parler de lui comme compositeur de « nouvelle » mu-

sique. C'est ainsi par exemple qu'on qualifie sa première symphonie de 1800. Dès le début de cette œuvre, Beethoven sème la confusion. Qu'est-ce que cet accord initial interrogatif ? Un accord de septième de dominante ? Manière inouïe à l'époque de commencer une œuvre. Divers critiques émettent des avis négatifs. Le public viennois réagit de façon mitigée à ce nouveau venu au talent immodéré. Un peu plus tard dans la symphonie, on peut entendre de nombreuses mesures trompeuses jouant avec le schéma structurel attendu par l'auditeur. Même le finale turbulent commence par une introduction lente ; les cordes semblent ici couvrir encore un thème avant que le finale ne débute véritablement. Beethoven n'a alors que trente ans et doit encore composer huit symphonies. Les Pays-Bas ne le reverront plus jamais.

Chant du cygne du dix-huitième siècle.

La Première symphonie de Beethoven se situe à un tournant dans la tradition de la musique symphonique, même si elle s'appuie sur les œuvres classiques de Haydn et Mozart. Lorsque Beethoven prépare la création de cette symphonie au Burgtheater de Vienne, le 2 avril 1800, il prend un grand risque en la jouant dans le cadre d'un concert public. La musique de ses prédécesseurs est encore très présente dans tous les esprits. La dernière symphonie de Haydn date en effet de 1795 et la symphonie Jupiter de Mozart de 1788. Beethoven est alors tout à fait conscient de cette proximité, si l'on en croit le programme très respectueux du concert qui comprend sa Première symphonie, son Septuor opus 20, une symphonie de Mozart, deux extraits des Quatre saisons de Haydn, et son propre Premier concerto opus 15. Depuis 1790, le monde musical assiste clairement à une diminution du mécénat privé, comme source principale de travail pour les musiciens et les compositeurs, et cela constitue pour l'artiste un risque supplémentaire. Lorsque Beethoven arrive à Vienne, la Révolution française connaît son paroxysme. Le traumatisme de la noblesse après l'exécution du roi Louis XVI en 1793 n'est pas par hasard concomitant de la diminution de la suprématie de la noblesse sur la vie culturelle viennoise. Dans ce contexte, Beethoven désire établir son nom comme celui du compositeur d'une nouvelle génération, indépendante du patronat aristocratique. Mais l'ironie du sort veut alors qu'avec cette symphonie il attire encore plus l'attention des cercles aristocratiques. Elle est d'ailleurs dédiée au baron Gottfried van Swieten, diplomate né à Leyde, l'un des commanditaires qui jusqu'à sa mort en 1803 continuera de soutenir Beethoven. Malgré tout, on peut considérer la Première symphonie de Beethoven comme un

adieu approprié au dix-huitième siècle, comme une exploration vers de nouveaux horizons, et comme une affirmation énergique de vouloir dépasser ses estimés prédécesseurs.

Symphonie du Destin

Ludwig van Beethoven connaît les plus grands moments d'épuisement de sa carrière de compositeur entre 1805 et 1808. L'objet rebelle est sa Cinquième symphonie en do mineur opus 67, appelée également Symphonie du Destin. Il met des années à parvenir à l'achever. Beaucoup d'encre a coulé et il en coulera encore beaucoup à propos de ses célèbres toutes premières mesures. Le motif d'ouverture constitué de deux tierces descendantes cause à Beethoven de nombreuses gouttes de sueur, si l'on en croit les innombrables esquisses qu'il en fait avant de leur donner leur forme définitive. Selon l'ami et premier biographe de Beethoven, Anton Schindler, ces premières mesures expriment le destin qui frappe à la porte. Beethoven lui aurait dit à ce propos : « Je veux tordre le cou au destin. » Ce début provoque généralement un effet de choc assuré, et c'est encore plus certainement le cas à l'époque de Beethoven, plus encore que le commencement de la Première symphonie. Les cordes et les clarinettes, qui jouent fortissimo et à l'unisson, sèment le germe qui - grâce aux moyens du développement classique - croît ensuite pour se transformer en une solide construction musicale. À partir du thème du destin qui résonne en réalité « hors tempo », se développe un récit d'une allure et d'une force colossales. Divers compositeurs plus tardifs, dont César Franck, Vincent D'Indy et Willem Pijper, se sont inspirés de cette symphonie de Beethoven pour leur technique d'écriture basée sur la cellule. Si ces quatre premiers sons sont indissociables de Beethoven et constituent le motif le plus beethovénien que nous connaissons, certains chercheurs prétendent que le compositeur les a empruntés à une œuvre pour chœur révolutionnaire de Luigi Cherubini. Soit. Beethoven utilise ce motif non seulement dans sa Cinquième symphonie mais aussi dans sa Sonate pour piano opus 57 dite l'Appassionata et son Quatrième concerto pour piano.

Sur l'effet foudroyant de ce puissant opus de Beethoven, un certain nombre d'anecdotes sont passées à la postérité. Lorsque Mendelssohn en 1830 en joue au piano le premier mouvement à Goethe, celui-ci s'écrie par exemple : « C'est grandiose, c'est absolument fou ! On devrait craindre que la maison ne s'écroule. Et [que se passerait-il] si c'était joué par tout un orchestre ?? » Ou celle d'Hector Berlioz : Ce dernier est fortement ému lorsque la Cinquième symphonie est exécutée

pour la première fois à Paris. Abasourdi, il n'en croit pas ses oreilles. L'incrédulité a-t-elle laissé place à la vénération et au souhait de pouvoir composer lui-même quelque chose d'aussi fascinant ? Sa symphonie fantastique ? Et son professeur conservateur, Lesueur, après avoir entendu la symphonie, très rouge et marchant à grands pas lui aurait dit ce qui suit : « Ouf ! je sors, j'ai besoin d'air. C'est inouï ! C'est merveilleux ! Cela m'a tellement ému, troublé, bouleversé, qu'en sortant de ma loge et voulant remettre mon chapeau, j'ai cru que je ne pourrais plus retrouver ma tête ! Laissez-moi seul. À demain... »

La Cinquième symphonie a apporté la preuve ultime de l'immortalité de la musique de Beethoven, Car qui ne connaît pas le célèbre thème : Brève-brève-brève-longue ?

Clemens Romijn *Traduction : Clémence Comte*



Iván Fischer (Photo: Jonas Sacks)



CCS SA 25207 Beethoven / Symphony no.7

BBC MUSIC MAGAZINE, sound & performance 5* • (...) *A spring-heeled conductor such as Iván Fischer was born for Beethoven's Seventh Symphony, and this account with his Budapest Festival Orchestra is a bubbling delight. ... Fischer whips up tremendous excitement, but still gives us playing of shining finesse. Rossini, Weber and a lesser light, Wilms, offer novel fillers. (...)* THE TIMES ONLINE



CCS SA 26109 Mahler / Symphony no.4, with Miah Persson, soprano

AUDIOPHILE EDITION 5* • Opus d'Or • VOLKSKRANT 5* • KLASSIEK CENTRAAL Gouden Label • DE MORGEN 5* • RONDO (Finland) CD of the Month • SA-CD NET 5*, Performance/Recording 5* • Diapason d'Or • CLASSICS TODAY 10/10 • BBC MUSIC 5* • GRAMOPHONE Editors choice of the Month 'Fischer and his brilliant Budapest band give us Mahler with the personal Touch. What no one will deny is the amazing unanimity and precision of the playing here and the superlative quality of the sound engineering. This is just one of the countless imaginative touches on an exceptional hybrid SACD which must surely be an Awards candidate for 2009.' GRAMOPHONE



CCS SA 27708 Rossini / Instrumental Music

BBC MUSIC MAGAZINE orchestra CD of the month • (...) *'The opening moments of this disc leave no doubt that it's going to be a enormous fun, and from a virtuoso orchestra with a superb conductor (...)* Fischer has shown, in a wide repertoire, that he has deep understanding not only of the glittering surfaces of music we find here, but also of its deeper meanings. (...) Can Rossini have imagined any of this music would receive such impeccable performances?' BBC MUSIC MAGAZINE



CCS SA 28309 Brahms / Symphony no. 1 in C minor, Variations on a theme by Haydn

CLASSICS TODAY 10/10 • THE GUARDIAN 5* • FONOFORUM Empfehlung des Monats • LUISTER 10 • IRR (INTERNATIONAL RECORD REVIEW) Outstanding • (...) *for anyone seeking an imaginative new performance (...)* enthusiastically recommended. (...) Channel Classics has provided, as we've come to expect from this company, full-bodied sound with an excellent sense of space — especially on the surround tracks. A winner. FANFARE



CCS SA 30010 Dvórák / Symphony no. 7 in D minor; Suite in A major

THE SUNDAY TIMES CD of the Week • Fischer maintains the momentum throughout, giving his woodwind soloists plenty of time to luxuriate in Dvorak's inexhaustible stream of melodic ideas, yet never driving the music THE SUNDAY TIMES



CCS SA 30710 Beethoven / Symphony no. 4 in B flat major op. 60, Symphony no 6 in F major op. 68 'Pastoral' (1806-1808)

(...) *I give this disc five stars — it hits on all cylinders, and the performances are every bit the equal of the superb sound. You'll be hard pressed to find a more emotionally involving, yet technically perfect performance. Very highly recommended sound (...)* AUDIOPHILE EDITION



CCS SA 3311 **Franz Schubert / Symphony no. 9 ('Great') in C major [D 944], Five German Dances and Seven Trios with Coda [D89]**

AUDIOPHILE EDITION 5* • BBC MUSIC MAGAZINE 5/5* • BBC RADIO 3 Disc of the Week • CLASSICAL-MUSIC.COM 5/5* • CLASSICS TODAY 9/9 • *You will not find a more loving impeccable performance of Schubert's masterpiece than this splendid reading.* CLASSICAL CD REVIEW



CCS SA 3212 **Igor Stravinsky / Rite of Spring, Firebird Suite, Scherzo, Tango**

SA-CD NET 5/5* • THE SUNDAY TIMES CD of the Week • BBC RADIO 3'S BUILDING A LIBRARY • KNACK (Belgium) 4* • CLASSICS TODAY 9/10 • STEREOPLAY: CD des Monats • LUISTER 10 • ONLY THE MUSIC Record of the Month • RONDO 5* • PIZZICATO Supersonic Award • AUDIOPHILE AUDITION Multichannel Disc of the Month 5* • (...) *This is one of the earthiest, most pagan accounts of the ballet around... before you play it, warn the neighbours. (...) an ear-stretching interpretation* THE TIMES



CCS SA 32713 **Richard Wagner / Götterdämmerung, Die Meistersinger von Nürnberg (excerpts), Siegfried-Idyll, Petra Lang, soprano**

BBC MUSIC MAGAZINE sound & performance 5* • UK SPECIALIST CLASSICAL CHARTS #1 • SA-CD NET 4.5/5* • DAGBLAD DE LIMBURGER 5* • (...) *Thanks to Channel's superb recording we can relish the piquancy of the Budapest woodwind, the smoothness of the strings and especially the bite of the brass. (...) SA-CD-net*



CCS SA 3312 **Mahler / Symphony no.1 in D major**

GRAMMY 2013 nomination • CLASSICS TODAY FRANCE 10/10 • PREIS DER DEUTSCHEN SCHALLPLATTENKRITIK • AUDIOPHILE AUDITION 5* • Multichannel Disc of the Month • KLARA 10 • MUSICWEB INTERNATIONAL Download of the Month • Diapason d'Or • SACD-NET 4/5* • CLASSICS TODAY 10/10 • KLASSIK.COM 5/5* • MUSIC3 CD of the Week • AUDIOSTREAM Best HD Albums of 2012 • (...) *The playing on this disc is so beautiful that it will take your breath away.* (...) CLASSICS TODAY 10/10



CCS SA 34213 **Mahler / Symphony no. 5 in C sharp minor**

IOWA PUBLIC RADIO Best CD's of 2013 • AUDIOPHILE AUDITION 5/5* • ENJOY THE MUSIC 5* • SACD-NET 5/5* • KNACK 5* • KLASSIK.COM 5/5* • CBC RADIO Disc Of The Week • PAROOL 5* • MAHLER REVIEW 5* • (...) *better than any recording of the Fifth, including the Bernstein, Rattle and Abbado.* AUDIOPHILE AUDITION •



CCS SA 33714 **Bruckner / Symphony no. 7 in E major**

'Pick of the Month's' Releases GRAMOPHONE • (...) *a superb performance (...)* AUDIOPHILE AUDITION • *The playing of the Budapest Festival Orchestra throughout is breathtaking (...)* SACD-NET 4.5/5*



CCS SA 33514 **Brahms / Symphony no. 2, Tragic & Academic Festival Overture**

Diapason D'Or • (...) *intense freshness and lyricism from Fischer and his Budapest forces. (...) THE GUARDIAN • (...) In short, this is a disc with impressive performances so thoroughly prepared, expertly executed and superbly recorded that one could not reasonably ask for more. Unreservedly recommended.* CD-CHOICE



CCS SA 36115 Mahler / Symphony no. 9

SACD-NET 5/5* • GRAMOPHONE Editors Choice • NRC 5* • CLASSICS TODAY 10/10 • OPUS HD d'Or • A very special class, a sonic dazzler (...) GRAMOPHONE • For those who can't have too much of this masterpiece, Fischer is essential for further enlightenment. (...) BBC MUSIC MAGAZINE 4/4* (...) a Mahler Ninth that's not to be missed. CLASSICS TODAY 4/5*



CCS SA 35315 Brahms / Symphony no.4, Hungarian Dances 3, 7 & 11

(...) Intimacy on a grand scale (...) This is an orchestra whose players listen to each other intently. (...) Iván Fischer keeps the larger picture in focus. BBC MUSIC MAGAZINE 5/5*



CCS SA 37016 Tchaikovsky, Symphony no. 6 / Borodin, Polovtsian Dances

(...) intelligently-paced and emotionally powerful Tchaikovsky (...) PRESTO CLASSICAL

CCS 34516 Fischer, Composer's portrait 1

In music that is concentrated, lyrical, acerbic and often dazzling, Fischer brings together eclectic influences from Bach to weill, from Yiddish traditions to the Indian tabla and Japanese Noh theatre. (...) Soprano Nora Fischer proves a revelation (...)

BBC MUSIC MAGAZINE 5/4*



CCS SA 38817 Mahler / Symphony no. 3

Here for once is a Mahler symphony release that feels different from the outset. (...) I doubt whether there has ever been a more precisely focused, more sheerly beautiful recording of any Mahler work. (...) Reluctant to parade its roughest edges and disinclined to hurry, Fischer instead elicits a range of pristine, jewel-like colour that leaves its fabric refreshed. (...) This Third is a must-have.

GRAMOPHONE [EDITOR'S CHOICE - JUNE 2017]



CCS SA 37418 Mendelssohn / Incidental music to 'A Midsummer Night's Dream' by Shakespeare

(...) a conscientious, joyous reading that delights in Bottom's donkey effects, a drunken Funeral March, effervescent textures, and light graciousness of heart. (...) AUDIOPHILE AUDITION 5*



CCS SA 38019 Mahler Symphony no.7

A blazing new dawn for Mahler's Seventh (...) Iván Fischer dances with brilliant fanfares (...) Throughout there's a transparency to the recorded sound, even in the heftiest passages, which is beautifully underlined by natural, state-of-the-art recording. BBC MUSIC MAGAZINE - ORCHESTRAL CHOICE — DOUBLE 5*



(...) Here and everywhere it's a performance full of first-time wonder in which the natural Iván Fischer and the Budapest Festival Orchestra relish Mahler's pathos and bathos, with an account that is not just beautiful but intensely moving symbiosis between Fischer and his players completely transcends the painstaking preparation that will have gone into the making of it. (...) GRAMOPHONE RECORDING OF THE MONTH

Colophon

Production

Channel Classics Records

Producer

Jared Sacks

Recording engineer, editing, mastering

Jared Sacks

Assistant recording engineer

Daan van Aalst, Ausma Lace

Cover design

Ad van der Kouwe, Manifesta, Rotterdam

Photography

Jonas Sacks

Liner notes

Clemens Romijn

Translation

Stephen Taylor, Anne Habermann,

Clémence Comte

Recording location

Palace of Arts, Budapest

Recording date

February 2017

Technical information

Microphones

Bruel & Kjaer 4006, Schoeps

Digital converter

Horus / Merging Technologies (DSD64)

Editing software

Pyramix Workstation / Merging Technologies

Cables

Van den Hul*

Mixing board

Rens Heijnis, custom design

Mastering Room

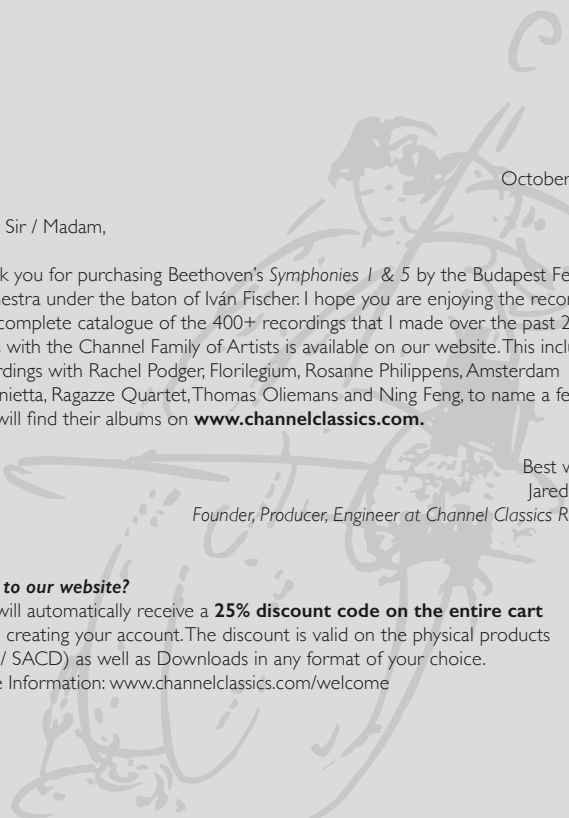
Speakers

Grimm LS1

Cables*

Van den Hul

*exclusive use of Van den Hul 3T cables



October 2019

Dear Sir / Madam,

Thank you for purchasing Beethoven's *Symphonies 1 & 5* by the Budapest Festival Orchestra under the baton of Iván Fischer. I hope you are enjoying the recording! The complete catalogue of the 400+ recordings that I made over the past 29 years with the Channel Family of Artists is available on our website. This includes recordings with Rachel Podger, Florilegium, Rosanne Philippens, Amsterdam Sinfonietta, Ragazze Quartet, Thomas Oliemans and Ning Feng, to name a few. You will find their albums on **www.channelclassics.com**.

Best wishes,
Jared Sacks

Founder, Producer, Engineer at Channel Classics Records

New to our website?

You will automatically receive a **25% discount code on the entire cart** upon creating your account. The discount is valid on the physical products (CD / SACD) as well as Downloads in any format of your choice.

More Information: www.channelclassics.com/welcome

BUDAPEST FESTIVAL ORCHESTRA

Iván Fischer, conductor

Ludwig van Beethoven (1770– 1827)

Symphony no. 1 in C Major Opus 21 (1799–1800)

- | | | |
|---|----------------------------------|------|
| 1 | Adagio molto – Allegro con brio | 9:10 |
| 2 | Andante cantabile con moto | 8:35 |
| 3 | Menuetto: Allegro molto e vivace | 4:02 |
| 4 | Adagio – Allegro molto e vivace | 5:57 |

Symphony no. 5 in C minor Opus 67 (1804–1808)

- | | | |
|---|------------------|-------|
| 5 | Allegro con brio | 7:11 |
| 6 | Andante con moto | 10:07 |
| 7 | Scherzo: Allegro | 5:09 |
| 8 | Allegro – Presto | 10:54 |

Total time 61:47



Palace
of Arts
Budapest



www.vandenhul.com